



Urząd Ochrony Konkurencji i Konsumentów

Piotr Pełka
Dyrektor Departamentu
Monitorowania Pomocy Publicznej

Urząd Ochrony
Konkurencji
i Konsumentów
Pl. Powstańców Warszawy 1
00-950 Warszawa

Tel.: (022) 826-05-13, 55-60-102
Faks: (022) 826-10-31
ddo@uokik.gov.pl

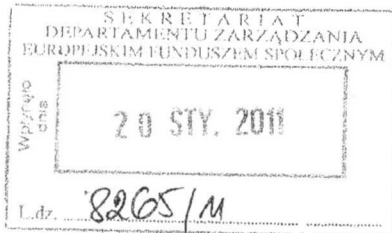
DDO-52-415(2)/10/KP

Warszawa, 19 stycznia 2011 r.

W2
20.01
Dyr OB An

Pan

Artur Janas
Wicedyrektor ds. Rynku Pracy
Wojewódzki Urząd Pracy w Toruniu
ul. Szosa Chełmińska 30/32
87-100 Toruń



Szanowny Panie Dyrektorze,

W związku ze skierowaniem do UOKiK przez Ministerstwo Rozwoju Regionalnego pisma z dnia 8 grudnia 2010 r. (znak: DZF-I-82207-36-PM/10) dotyczącego wątpliwości związanych z dopuszczalnością udzielenia pomocy de minimis na wskazane kategorie wydatków objętych wsparciem w ramach Działania 6.2 Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki, pragnę przedstawić następujące wyjaśnienia.

W przesłanej do UOKiK korespondencji Wojewódzkiego Urzędu Pracy w Toruniu z Departamentem Zarządzania Europejskim Funduszem Społecznym MRR przedstawione zostały sytuacje problemowe związane z możliwością udzielenia wsparcia stanowiącego pomoc de minimis (w rozumieniu przepisów rozporządzenia Komisji (WE) Nr 1998/2006 z dnia 15 grudnia 2006 r. w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu do pomocy de minimis (Dz. Urz. UE L 379 z 28 grudnia 2006 r.) na podstawie rozporządzenia Ministra Rozwoju Regionalnego z dnia 6 maja 2008 r. w sprawie udzielania pomocy publicznej w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki (Dz. U. Nr 90, poz. 557 z późn. zm.) (dalej: rozporządzenie MRR). Na podstawie § 30 ww. rozporządzenia pomoc de minimis nie może być udzielana m. in. na działalność:

- a) w sektorze rybołówstwa i akwakultury (w rozumieniu rozporządzenia Rady (WE) Nr 104/2000 z dnia 17 grudnia 1999 r. w sprawie stosowania wspólnej organizacji rynków produktów rybołówstwa i akwakultury),

- b) na działalność w zakresie produkcji podstawowej produktów rolnych wymienionych w załączniku I do Traktatu ustanawiającego WE¹ (dalej: załącznik I) oraz
- c) w zakresie przetwarzania i wprowadzania do obrotu produktów rolnych wymienionych w załączniku I, jeżeli:
- wartość pomocy jest ustalana na podstawie ceny lub ilości takich produktów zakupionych od producentów surowców lub wprowadzonych na rynek przez podmioty prowadzące działalność gospodarczą objęte pomocą,
 - udzielenie pomocy zależy od przekazania jej w części lub całości producentom surowców.

Zgodnie z art. 2 pkt 22 rozporządzenia Komisji (WE) Nr 800/2008 z dnia 6 sierpnia 2008 r. uznającego niektóre rodzaje pomocy za zgodne ze wspólnym rynkiem w zastosowaniu art. 87 i 88 Traktatu (ogólne rozporządzenie w sprawie wyłączeń blokowych) (Dz. Urz. UE L 214/3 z 9 sierpnia 2008 r.) do produktów rolnych zalicza się:

1. produkty wymienione w załączniku I, z wyjątkiem produktów rybołówstwa i akwakultury objętych rozporządzeniem Rady (WE) Nr 104/2000 (Dz. Urz. UE L 17 z 21 stycznia 2000 r.),
2. produkty objęte kodami CN 4502, 4503 i 4504 (korek i artykuły z korka) oraz
3. produkty mające imitować lub zastępować mleko i przetwory mleczne, o których mowa w art. 3 ust. 2 rozporządzenia Rady (EWG) Nr 1898/87 (Dz. Urz. UE L 182 z 3 lipca 1987 r.).

Zgodnie z ogólnie przyjętą definicją, produkcja pierwotna produktów rolnych oznacza ich uprawę, chów i hodowlę². Zgodnie z art. 2 pkt 1 rozporządzenia Komisji (WE) Nr 1535/2007 z dnia 20 grudnia 2007 r. w sprawie zastosowania art. 87 i 88 Traktatu WE w odniesieniu do pomocy de minimis w sektorze produkcji rolnej (Dz. Urz. UE L 337 z 21 grudnia 2007 r.), przedsiębiorstwa sektora produkcji rolnej oznaczają przedsiębiorstwa prowadzące działalność związaną z produkcją pierwotną produktów rolnych. Z art. 2 pkt 23 i 24 Rozporządzenia Komisji (WE) nr 800/2008 wynika również, że za produkcję pierwotną należy uznać niezbędne czynności wykonywane w gospodarstwach rolnych na produktach zwierzęcych i roślinnych w celu przygotowania ich do pierwszej sprzedaży, a także pierwszą sprzedaż tych produktów przez producenta surowców na rzecz podmiotów zajmujących się odsprzedażą lub przetwórstwem³. Za przetwarzanie produktów rolnych uważa się natomiast czynności dokonywane na produkcie rolnym, których produkt końcowy jest również produktem rolnym⁴.

¹ Obecnie Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE) (ujednolicona wersja Dz. Urz. UE C 115 z 9 maja 2008 r.)

² Np. zgodnie z art. 3 lit. f) Rozporządzenia (WE) Nr 183/2005 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 12 stycznia 2005 r. ustanawiającego wymagania dotyczące higieny pasz (Dz. Urz. UE L 35 z 8 lutego 2005 r.), produkcja pierwotna pasz oznacza produkcję produktów rolnych, w tym w szczególności uprawę, zbiory, dojenie, hodowlę zwierząt (przed ubojem) oraz rybołówstwo, którego wynikiem jest pozyskanie produktów niepoddawanych żadnym działaniom po ich zbiorze lub złowieniu, z wyjątkiem prostych czynności fizycznych.

³ Analogiczne definicje znajdują się także w art. 1 ust. 2 lit. b) i c) rozporządzenia Komisji (WE) nr 1998/2006 oraz w art. 2 pkt 3 i 4 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1875/2006 z dnia 15 grudnia 2006 r. w sprawie stosowania art. 87 i 88 traktatu w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z wytwarzaniem produktów rolnych oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 70/2001 (Dz. Urz. UE L 358 z 16 grudnia 2006 r.).

⁴ Zgodnie z definicją zawartą w art. 2 pkt 23 rozporządzenia Komisji (WE) nr 800/2008 oraz art. 1 ust. 2 lit. b) rozporządzenia Komisji (WE) nr 1998/2006.

Z kolei obrót produktem rolnym to przechowywanie lub wystawianie produktu w celu sprzedaży, oferowanie go na sprzedaż, dostawę lub każdy inny sposób wprowadzania produktu na rynek, z wyjątkiem jego pierwszej sprzedaży przez producenta surowców na rzecz podmiotów zajmujących się odsprzedażą lub przetwórstwem. Z powyższego wynika, iż pierwsza sprzedaż produktu rolnego przez jego producenta na rzecz podmiotu pośredniczącego w obrocie (np. hurtownika) nie jest jeszcze wprowadzaniem do obrotu, a stanowi produkcję pierwotną. Dopiero odsprzedaż tego produktu przez pośrednika (ww. hurtownika) oraz sprzedaż przez producenta rolnego na rzecz konsumenta stanowi wprowadzenie danego produktu do obrotu.

W związku z powyższym, odnośnie do pytania pierwszego, produkcja wędlin stanowić będzie przetwarzanie produktów rolnych. Wyłączenie z zakresu obowiązywania rozporządzenia Komisji (WE) Nr 1998/2006 w przypadku pomocy przyznawanej podmiotom gospodarczym działającym w dziedzinie przetwarzania i wprowadzania do obrotu produktów rolnych jest ograniczone do dwóch określonych sytuacji. Ponieważ w przypadku pomocy w ramach POKL żaden z tych dwóch warunków nie jest spełniony, przedmiotowe wsparcie może zostać udzielone jako pomoc de minimis, o której mowa w rozporządzeniu Komisji (WE) Nr 1998/2006.

W odniesieniu do pytania drugiego, w opinii UOKiK, wsparcie przeznaczone na zakup inwentarza żywego na potrzeby prowadzenia działalności gospodarczej w zakresie rehabilitacji i rekreacji (a zatem niezwiązanej z produkcją pierwotną produktów rolnych, ani ich przetwarzaniem, czy też wprowadzaniem do obrotu), może zostać udzielone jako pomoc de minimis, o której mowa w rozporządzeniu Komisji (WE) Nr 1998/2006.

Pytanie trzecie dotyczy wsparcia, które miałyby zostać udzielone na „wykopańce stawu rybnego i jego zarybienie, wykonanie małej architektury wokół stawu (wiaty do grillowania, do wypożyczynku weekendowego), zakup mebli ogrodowych, wyposażenia i innych urządzeń służących do weekendowego wypożyczynku gości”. Należy stwierdzić, iż zarybianie i odłów same w sobie kwalifikują się jako produkcja w zakresie rybołówstwa. Ze względu jednak na brak szczegółowych informacji niemożliwe jest dokonanie jednoznacznej oceny charakteru wsparcia.

Jednakże, gdyby działalność w zakresie zarybiania i połowu ryb stanowiła jedynie nieznaczną część projektu oraz relatywnie niewielką, marginalną część działalności podejmowanej przez beneficjanta pomocy działającego w sektorze gastronomii i rekreacji, a przedmiotowa produkcja w zakresie rybołówstwa byłaby podejmowana jedynie na potrzeby własne (efekty tej produkcji nie byłyby przedmiotem obrotu na rynku), wówczas – w opinii UOKiK – możliwe byłoby rozważenie udzielenia wsparcia w ww. zakresie jako pomocy de minimis w rozumieniu rozporządzenia Komisji (WE) Nr 1998/2006. Wydaje się, iż decyzję w tym zakresie powinien podjąć organ udzielający pomocy.

Z wyrazami szacunku,
D Y R E K T O R
Departamentu Monitorowania Przekazy Publicznej
Piotr Pełka
Piotr Pełka

Do wiadomości:

1. Pani Dorota Bortnowska, Dyrektor Departamentu Zarządzania Europejskim Funduszem Społecznym, Ministerstwo Rozwoju Regionalnego.
2. Pani Aleksandra Szelągowska, Dyrektor Departamentu Finansów, Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi.